



香港華人會計師公會

The Society of Chinese Accountants & Auditors

VOLUME 4 Dec, 2010

簡介

香港華人會計師公會成立於1913年，至今已有九十多年歷史。當初成立的目的，主要是聯繫當時通過學徒制度，經本會考試合格，才能從事審核中文帳目的政府認可中文帳目核數師。

本會會員，必須是領有在香港執業會計師之資格，會員多數自行在本港設事務所公開執業，亦有跨國會計師事務所之股東或受僱於有規模的會計師行的會計師，對本港工商業提供各項有關會計、審計、財務管理、稅務、上市及收購合併等服務。

宗旨

本會成立的宗旨是促進執業會計師的專業造詣，致力培育優秀會計人才，作為會員與政府及其他專業機構的溝通橋樑，積極推動會員及會計行業的持續發展，服務社會，並為香港和內地的經濟繁榮作出貢獻，發揚華人會計師精萃。

聯絡我們

地址：香港灣仔駱克道八十八號六樓
電話：+(852) 2869-6680
傳真：+(852) 2526-6434
電郵：info@scaacpa.org.hk
網址：www.scaacpa.org.hk
行政主任：司徒惠嫻小姐

為推動與廣東省會計師之合作與交流，本會於11月25至26日組成訪問團前往東莞市及佛山市，訪問團得到東莞市政府熱情款待，並由東莞市江凌副市長與東莞市眾局長接見一包括對外貿易經濟合作局黃冠球局長、港澳事務局蔣小鶯局長、地稅局戎惠良黨組副書記、財政局王銳江副局長、海關毛明曦副關長、中央統戰部丁群好副調研員等。是次訪問使我們獲益良多，本人十分敬佩年青有幹勁的江凌副市長，在短短數小時之會面過程中，已深深體會到副市長鞠躬盡瘁、致力為人民服務的精神。江凌副市長把整個東莞市的情況，包括東莞市未來的經濟發展路向、如何與香港更緊密合作、市民在生活層面或工作方面的實況等等不同的範疇，都扼要道出，有著務實的計劃能使東莞經濟社會發展和綜合實力得到新的提升。此外，江凌副市長對香港情況十分熟悉，他曾於2009年率領一眾東莞市官員訪港交流，提出有利於外資的政策以協助東莞市發展，並關注兩地經濟的合作情況。另一方面，江凌副市長對香港會計行業亦有留意，言談間得悉江凌副市長對華師悠久之歷史及其對會計業界和社會之貢獻也甚有認識，令訪問團眾團員喜出望外。江凌副市長十分重視來自香港的團友，並對訪問團表示希望加強聯繫溝通，同時亦表示對華師高度評價，使各團員深感榮幸。東莞企業之中港商佔百分之六十八之多，尤其關注對於來料加工企業轉獨資企業之安排在轉型中港商在申請稅負上百分之50:50徵稅的問題，大家在拜訪期間已初步落實12月21日就有關題目於香港會議展覽中心舉行講座，並初步擬定簽署兩地會計師合作協議。

完成東莞市之拜訪後，訪問團隨即到佛山市與領導們會面，並且得到佛山市領導熱情款待，以及佛山市各單位對華師是次拜訪安排細心周詳；與佛山市領導會面及透過參觀城市規劃之活動，眾團員學習到佛山市最新經濟狀況、佛山市會計行業之情況及未來發展。去年華師與佛山市會計學會簽訂了促進會計服務業合作意向書，今年8月12日，華師與香港大學合辦講座供佛山市會計學會和佛山市銀行業精英參加，進行培訓交流；以及今次拜訪佛山市，落實推動建立佛山香港兩地會計交流合作協商機制、加強兩地會計服務領域的交流與合作、建立兩地會計師合作服務機制及促進兩地經貿關係的緊密合作服務。

12月5日至8日，本會一眾理事及會員組成訪問團前往北京拜訪了多個政府部門，是次拜訪獲得多位領導接見，我們向各政府部門領導匯報了華師最新發展情況，並向領導了解國家最新情況，共同探討議題，促進內地與香港的經濟融合和兩地會計師業務合作。我們亦非常高興獲得中央統戰部及全國歸國華僑聯合會的宴請。中央統戰部尤蘭田部長表示十二五規劃對兩地經濟及會計業界是一個好機遇，更提醒我們要好好把握，我們亦相信十二五規劃對會計界來說是一個新機遇，很多內地企業希望走出去，但他們對國際會計準則並不熟悉，往往在收購合併及境外融資上遇到困難，需要香港的執業會計師幫助，香港的執業會計師無論在語言或文化上都較熟悉國際做法，採用國際會計準則已久，香港執業會計師希望通過兩地合作，協助推動內地會計師去適應採用新會計準則，為內地企業大大提高收購合併及境外融資的成功機會。全國歸國華僑聯合會王永樂副主席在香港中聯辦工作的時候，已經與華師多年友好，後來他返回北京榮升做僑聯副主席，我們都替他感到高興，於宴請時王永樂副主席更表示今後會繼續大力支持華師活動。

12月11日，華師與澳門註冊會計師公會簽署了「促進會計服務業合作意向書」，往後兩會將加強日常聯絡、組織代表團訪問澳門和香港、開展商務考察、經濟合作等活動、定期交換調研報告和刊物、協助提供合作環境、政策法規等諮詢，從而建立兩地業務合作的信息交流平台，加強業務交流及促進兩地合作，並鼓勵兩地會計師事務所之間形成長期合作伙伴關係。

2013年將會是本會成立百週年紀念，本屆理事會已成立籌委會，希望可將百週年紀念活動舉辦得有聲有色。本人希望藉此機會向華師的榮譽顧問立法局會計界陳茂波議員、稅務局朱鑫源局長、公司註冊處鍾麗玲處長、前香港稅務局局長劉麥懿明女士、全國政協李家祥博士、港區人大代表雷添良先生、審計署鄧國斌署長等表示衷心謝意，在面對排山倒海的工作同時也抽空出席華師的多個重要活動，提供寶貴建議，幫助華師之發展。陳茂波議員今年邀請本人與副會長數次午餐會以聽取本會有關業界之意見；而朱局長、劉局長、鍾處長和鄧署長於有關於業界新政策出台時，立即通知本會，使本會會員能盡快得知有關政策以協助他們業務上運作暢順。李家祥博士和雷添良先生亦是華師的老朋友，除了經常支持華師活動外，更不時提出寶貴意見給我們。在此，本人再次衷心感謝各位榮譽顧問這年來對我們的指導。

2010年已經接近尾聲，本人擔任會長的任期亦已屆滿，感謝會員朋友這一年來對本人擔任會長及華師所安排的活動的支持，感謝眾理事及各前會長給予本人的寶貴意見及對本人的支持和協助。祝大家聖誕快樂、新年進步！



會長 陳美寶小姐

2010年12月13日



會計服務行業CEPA專題



佛港雙方互贈禮品



與東莞市注冊會計師協會合照留念



與佛山市一眾官員會面

香港華人會計師公會多年來與廣東省各城市進行互訪及交流，使兩地業界加深認識。今年本會理事會及會員一行約二十五人於11月25及26日前往東莞及佛山進行了為期兩天的交流，拜訪了兩地市政府、財政部、稅局等部門，並與當地會計師會面及就雙方於合作空間上作出探討。是次拜訪除獲得東莞市政府宴請及贊助酒店住宿外，亦分別得到東莞市注冊會計師協會，佛山市財政局及佛山市會計學會設宴款待。

在第一天的拜訪行程中，考察團成員先前往東莞市政府行政辦事中心與江凌副市長、市外經貿局局長、市港澳事務局局長、市地稅局黨組副書記、市財政局副局長、東莞海關副關長、市委統戰部副調研員等一眾官員會面，了解東莞最新經濟發展情況。會面歷時約兩小時，在雙方會面交流中，拜訪團成員積極發表意見，進一步加深兩地認識及聯繫。會面完畢，由東莞市政府設宴款待一眾考察團成員，整個會面過程輕鬆融洽。

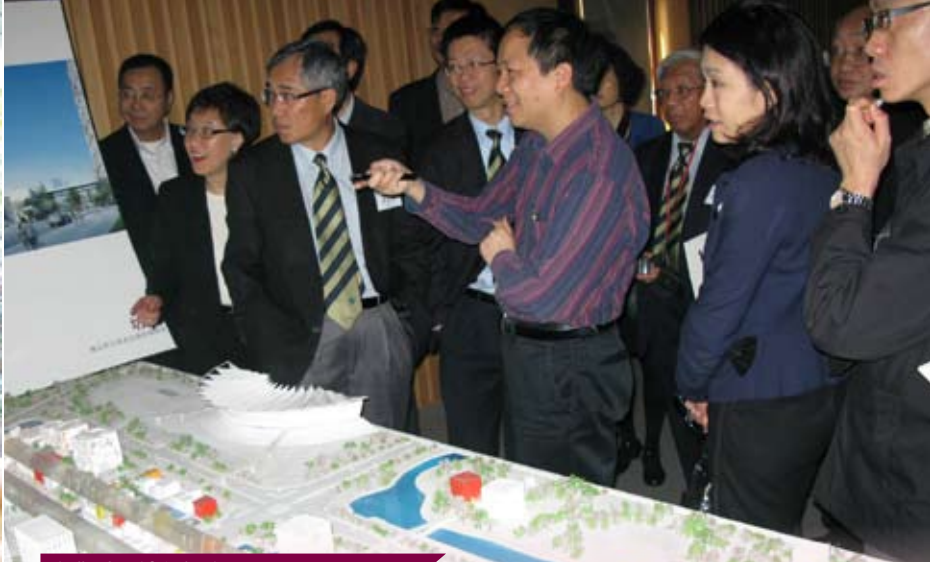
午膳過後，考察團在東莞市政府官員陪同下，參觀了東莞港資企業「龍昌國際控股有限公司」，聽取有關人員簡介此電子玩具廠的業務研發，團員對此企業的新產品深感興趣，期間踴躍發問，講解員亦一一詳細解答。



在「華師」陶瓷花瓶上簽名以留念



東莞市政府宴請考察團一行



參觀東平新城區

11月25-26日



東莞及佛山

兩天交流團

參觀企業完畢，考察團一行返回東莞市政府行政辦事中心參與東莞市注冊會計師協會安排之座談會，與一眾領導及同業商討如何促進兩地業務交流，通過是次交流接觸，對促進兩地業務合作起了積極作用。當天晚上，考察團一行出席了由東莞市注冊會計師協會設的歡迎晚宴及入住由東莞市政府安排之酒店。

11月25日於東莞停留了一天後，第二天便出發前往佛山市財政局參與座談會。是次座談會先由佛山市政府倪全宏副秘書長致歡迎辭，並介紹當地社會經濟發展概況。接著由本會會長陳美寶小姐發言，雙方就佛港在經貿和會計行業的合作空間上進行探討及交流；市財政局局長焦文慶、市國家稅局及市地方稅局領導亦相繼就佛山市稅收政策和稅務情況作出講解，團員亦積極發表意見。

除拜訪官方機構外，當局亦安排了多個觀光活動，包括遊覽當地著名景區東平新城、南風古灶及千燈湖金融新區，考察團成員更在南方古灶即場制作的「華師」陶瓷花瓶上簽名留念，實地感受佛山千年的文化魅力和現代發展。



參觀東莞港資企業完畢後在門外合照



佛港雙方在佛山市財政局門外合照

北京之旅

拍攝於鳥巢

由大中華委員會細心策劃之每年一度北京拜訪團已於十二月五日至八日順利舉行，此次由本會會長陳美寶率領一行三十二人之拜訪團，在北京獲得八個單位接待，在此必須要特別感謝中聯辦協調部於各項聯絡事宜之悉心安排以及陳紹彬副部長擔任拜訪團高級顧問和陳強先生擔任拜訪團顧問，令緊密的行程進行得十分暢順。

是次拜訪的機構包括中央統戰部，國家財政部，國家稅務總局，中國註冊會計師協會，國家審計署，全國工商聯，中華全國歸國華僑聯合會和北京註冊會計師協會。

此行十分榮幸分別得到中央統戰部和中華全國歸國華僑聯合會宴請華師拜訪團。而本會亦於北京香港賽馬會會所設晚宴，答謝各個接待單位之領導一直以來對華師拜訪團之支持，當晚各單位領導與本會會員言談甚歡，各人最後均盡興而回。

此次拜訪團能順利進行，我們必定要衷心感謝中央統戰部尤蘭田副部長，國家財政部楊敏司長，中國註冊會計師協會陳毓圭副會長兼秘書長，全國工商聯褚平副主席，中華全國歸國華僑聯合會王永樂副主席，國家稅務總局龔祖英司長，國家審計署辦公廳郭彩雲副主任和北京註冊會計師協會郭文傑會長的接見、招待和分享。

各個會員均表示此行獲益良多，因為各個單位對我們提出的議題均有作出解答和闡釋，而各會員於拜訪時亦積極發問，整個過程十分互動，氣氛良好。當中討論的議題有：訪問國家財政部時討論內地事務所合併情況及與香港事務所合作之可行性；拜訪中國註冊會計師協會，本會會長祝賀協會於第五次全國會員大會順利選舉產生新一屆領導機構及理事，並恭賀李勇當選為會長及陳毓圭當選副會長兼秘書長，此外更了解到內地事務所“做大做強並走出去”的最新發展情況；到統戰部訪問時了解到國家經濟急發展對香港事務所所產生的機遇；於國家稅務總局拜訪時對新出台的698號條文增加了解；於審計署拜訪時，署方分享了將於2011年1月1日施行的“中華人民共和國國家審計准則”；而到北注協時會員表達了想與更多北京的同業交流合作的意願；到最後與工商聯和全國僑聯會面時更積極討論香港會計界如何可以協助內地企業“走出去”。總的來說會員在各個拜訪中都能獲得有關內地法規發展和執行情況的最新相關資訊。

雖然此次行程十分緊密，然而這幾天天公造美，溫度適宜，亦沒有下雪，交通情況暢順。到步後團友立即一嚐涮羊肉的滋味，之後兩天均為特色午膳。旅程中罕有的遇上天安門廣場在晚上點燈（當地人說一年只會點四次！），有團友更藉此一圓三十年前北京夢 - 到天安門廣場拍照和乘坐北京地鐵，另亦有團友到後海酒吧街欣賞北京新派的一面，和到王府井大街一遊，於旅程最後一晚會長更邀請所有團員到卡拉OK輕鬆一下，其間更發現多位團友均為唱功了得的“唱家班”！臨離開北京前更擠到時間到鐘鼓胡同及水立方一遊，到此是次拜訪亦圓滿結束。

在此再次感謝各會員之支持，希望各會員來年亦繼續支持華師各個拜訪團。



與國家財政部領導合照



會長陳美寶小姐致送紀念品給中註協，由中註協副會長陳毓圭先生接受



與中註協領導合照



於中央統戰部晚宴後合照



與全國工商聯領導合照



全國僑聯宴請時合照



合照於中央統戰部



攝於國家審計署



由會長陳美寶小姐接受全國工商聯紀念品

11月18日華師入伙酒會



會長致辭



眾嘉賓前來分享我們的喜悅



一眾嘉賓合照留念



與澳門註冊會計師公會簽訂 關於促進會計服務業合作意向書



眾理事們見證簽署儀式



香港華人會計師公會會長應邀為簽署儀式後所舉行的講座作主講嘉賓之一



眾嘉賓在簽署合作意向書會場合照



港澳雙方代表於簽署儀式後親切握手

9月15日國慶晚宴



9月27日之會員論壇討論 “Recent Practice Review Sharing”



10月27日 由本會秘書長林智遠先生講解 “HKFRS for Private Entities”



10月28日的會員午餐例會由黃德几先生講解 “第四季投資策略”



11月2日之會員論壇討論 “The role of Independent Non-Executive Director (INED)”



11月24日惠州到訪華師



11月22日由香港羅兵咸永道會計師事務所代表講解 “Recent Developments on Personal Income Tax for HK Employees Working Cross-border”



12月13日與稅務局局長午宴



新加入會員及Affiliates名單

New Members

Au Yeung Kai Wah
Chai Chi Man
Chan Chi Man
Chan Kwok Ki
Chan Tsz Fu, Jacky
Chan Woon Yue
Cheung Yuk Ching
Choi Kai Ho
Choi Yi Tak
Chow Kin Fung
Chow Mo Lam, Albert
Chow Wai Leung, William
Chu Wai Keung, Edmund
Chu Wang Hay, Rayon
Chu Yin Sum
Ho Man Ching, Elsa
Ho Siu Tong
Hui Mei Sum, Virginia Ann
Ip Yin Wah
Kong Kam Chiu, Dave
Lai Pik Chi, Peggy
Lam Tze Ling, Gerald
Lau Kwok Keung, Wilson

歐陽啟華
柴志敏
陳智文
陳國基
陳子虎
陳煥裕
張郁清
蔡啟豪
蔡懿德
周建峰
周武林
周偉良
褚偉強
朱宏曦
徐彥琛
何敏菁
何兆棠
許美心
葉彥華
鄺錦超
黎碧芝
林子靈
劉國強

Lau Po Ming, Peter
Law Yuk Lan
Lee Chuen Kei
Lee Sze Ho
Lie Han Ji
So Kwok Wing
So Kwong Man
Tam Yiu Fai
Tee Tiong Hua, Brian
To Kwan Chor
Tong Wing On
Tso Miu Yue, Agnes
Tsui Mei Yuk
Tsui Wai Cheung
Wong Chi Keung, Wallace
Yan Kwan Shing
Yau Wai Ching
Yeung Man Wah

New Affiliates
Chan Lai Mei
Chan Siu Keung
Lau Po Yi
Lee Lai Ha

劉寶明
羅玉蘭
李傳基
李思浩
李翰戟
蘇國榮
蘇廣文
譚耀輝
鄭忠燁
杜君佐
湯永安
曹妙如
徐美玉
徐惠祥
黃志強
甄君成
邱偉程
楊敏華

陳麗美
陳少強
劉寶怡
李麗霞

Leung Pui Kwan
Leung, Deborah
Shiao Kang Wong
Wong Hiu Ching
Yip Kwok Chung, Geoffrey
Yiu Kin Man

梁佩君
梁煥芹
黃曉剛
黃曉青
葉國忠
姚健文

編印統籌



宣傳事務委員會主席
周振強